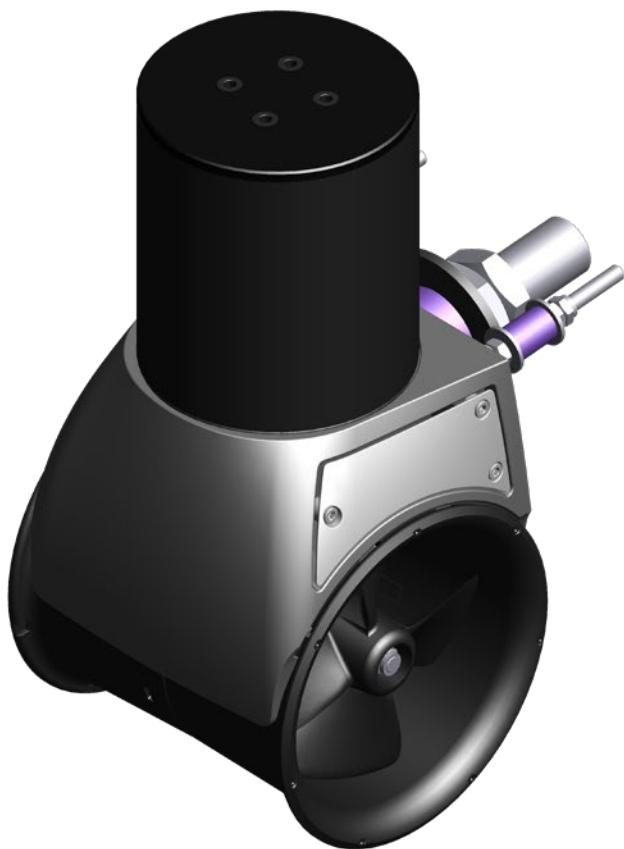


# Användarmanual

**SX SERIEN**

# **SX ANVÄNDARMANUAL**



**SLEIPNER AS**  
P.O. Box 519  
N-1612 Fredrikstad  
Norway  
[www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com)

**Document id:** 6732  
**Revision:** 2  
**Date:** 2021



Made in Norway

**Produkt information**

Planering och viktiga försiktighetsåtgärder.....	3
Manövrering av bogpropellern.....	4
Kontrollpanel.....	5
Underhåll .....	6 - 7
Grundläggande felsökning - DC serien .....	8
Checklista inför varje säsong.....	9

<b>Reservdelar .....</b>	<b>10</b>
--------------------------	-----------

<b>Garanti information .....</b>	<b>10</b>
----------------------------------	-----------

**Produkter**

SX50/140-12V-150MM - SX50/140 - 12V w/Controller
SX50/140-12V-50MM - SX50/140 - 12V w/Controller
SX35/140-12V-150MM - SX35/140 - 12V w/Controller
SX35/140-12V-50MM - SX35/140 - 12V w/Controller

**DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

MC\_0020



Sleipner AS  
 P.O. Box 519, Arne Svendsensgt. 6-8  
 N-1612 Fredrikstad, Norway

Tillkännagivande att denna produkt med tillhörande standard kontrollsysteem  
 uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven enligt:

DIREKTIV 2013/53/EU  
 DIREKTIV 2014/30/EU  
 DIREKTIV 2014/35/EU

**VIKTIGT**

**Att felaktigt inte följa de råd om planering och de försiktighetsåtgärder vi rekommenderar kan ge allvarlig skada som då inte heller täcks av garantin som ges av Sleipner AS.**

**Använd aldrig bogpropellern nära föremål / personer eller husdjur i vattnet. Bogpropellern kan då suga föremål in i röret mot de roterande propellrarna. Detta kan orsaka allvarliga skador och förstöra propellern.**

**Stäng alltid av huvudströmbrytaren innan man rör vid någon del av bogpropellern. En oförutsedd start när man tar på rörliga delar kan orsaka allvarliga skador.**

- Se till att du känner till placering av huvudströmbrytaren som kopplar bort bogpropellern från alla strömkällor (batterier) så att bogpropellern kan stängas av vid allvarligt fel.
- Stäng alltid av kontrollenheten när bogpropellern inte används eller när du lämnar båten.
- Stäng alltid av huvudströmbrytaren till bogpropellern när du lämnar båten.
- Använd aldrig bogpropellern när den inte är i vatten.
- Om tryckkraften från bogpropellern försvisser under användning kan det bero på fel på enheten. Du måste omedelbart sluta använda bogpropellern och stänga av den. Att köra bogpropellern i mer än några sekunder utan motstånd från propellern kan orsaka allvarliga skador på bogpropellern.
- Vi rekommenderar att du håller huvudmotorn / motorerna igång när du använder bogpropellern. Detta håller batterierna i ett bra laddningsförhållande. Det kommer då ge bogpropellern bättre prestanda i och med att det resulterar i en högre spänning till elmotorn vilket då ger högre vridmoment (effekt) av elmotorn.
- Om bogpropellerns prestanda minskar så måste el och batteriets status kontrolleras.
- Om två paneler används och körs åt motsatt håll kommer bogpropellern inte fungera. Om två paneler används samtidigt åt samma håll kommer bogpropellern fungera åt det hålet.
- Om du misstänker eller upptäcker några fel med bogpropellern skall den stängas av för att undvika fler skador.
- Elmotorn, dess komponenter, anslutningar / kontaktstycken eller andra kabelkopplingar måste monteras så att de förblir torra.
- Det är ägaren / kaptenen / andra ansvariga parter som har fullt ansvar för att bedöma risken för eventuella oväntade incidenter på fartyget. Om propellern stannar av någon anledning när du manövrerar måste du ha övervägt en plan för hur man kan undvika skador på personer eller andra föremål.
- Det primära syftet med bogpropellern är att manövrera / docka fartyget. Fart framåt eller bakåt får inte överstiga 4 knop när den används.
- Den maximala kontinuerliga driftstiden av elektriska bogpropellern är cirka 3 minuter. Motorn är utrustad med inbyggd termisk brytare som stänger av elmotorn vid överhettning. Tänk på detta när du planerar din manövrering.

**VIKTIGT**

**ALDRIG öppna / ta isär några delar på en IP klassad enhet. Åverkan / ändring på en IP klassad enhet gör att den förlorar sina säkerhetsfunktioner.**

**Om det är något problem med din IP klassade bog/akterpropeller kontakta din återförsäljare.**

! Se bilder för speciella val som relaterar till din modell!

Ta dig tid att träna på öppet vatten för att bli bekant med bogpropellern för att undvika skador på båt eller människor.

#### Hur man använder bogpropellern.

1. Slå på huvudströmbrytaren för bogpropellern. (**OBS: Stäng alltid av huvudströmbrytaren när ansvarig inte är ombord.**)
2. Slå på kontrollpanelen genom att trycka på båda "ON" -knapparna på Side-Power panelen samtidigt.  
\* Stäng av kontrollpanelen genom att trycka på "OFF" -knappen

#### Joystick kontroll

För att vrida bogen i önskad riktning, dra joysticken i den riktning du vill att bogen ska röra sig.

#### Touch kontroll

För att vrida bogen i önskad riktning, tryck på röd knapp för rörelse åt babord och grön knapp åt styrbord.

\* För andra kontroller som t.ex. fotpedaler eller switchpaneler, se produktens användarhandbok för mer detaljerad användning.

#### Hur man använder en kombinerad bog- och akterpropeller

Kombinationen av en bog- och akterpropeller ger total manövrerbarhet av båten och förmågan att flytta fören och aktern separat från var och en. Detta gör att du kan flytta båten i sidled i båda riktningar och vrida båten på plats runt sin axel 360 °.

(**OBS: Vid hastigheter över 1-2 kn kommer bogpropellern att ha liten effekt att styra båten.**)

ON/OFF KONTROLLPANELER



FJÄRRKONTROLLER



## KONTROLLPANEL



\*Exempel på kontrollpanel

Körning av bogpropeller

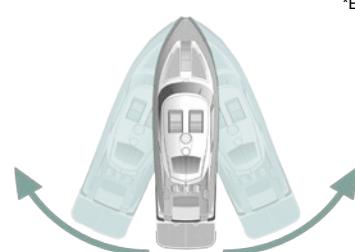
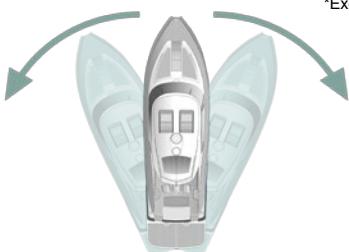


Körning av akterpropeller



\*Exempel på kontrollpanel

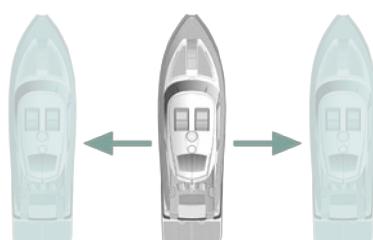
\*Exempel på kontrollpanel



Körning av både bog- och akterpropeller för att flytta båten sidleds



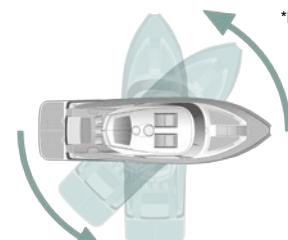
\*Exempel på kontrollpanel



Körning av både bog- och akterpropeller för att rotera båten runt sin egen axel



\*Exempel på kontrollpanel



Som en del av underhållet av bogpropellern inför varje säsong bör man alltid kontrollera:

#### I vatten

- Området runt kablar inuti båten är rent och torrt. Se till att det inte finns några tecken på vattenläckage.
- Alla elektriska anslutningar är rena och ordentligt fastsatta.
- Se till att dina batterier är i gott skick.

\* Under belastning (körning av bogpropeller) mäta volt på elmotorn så den inte är lägre än.  
(10,5v) för 12v elmotor  
(21v) för 24v elmotor

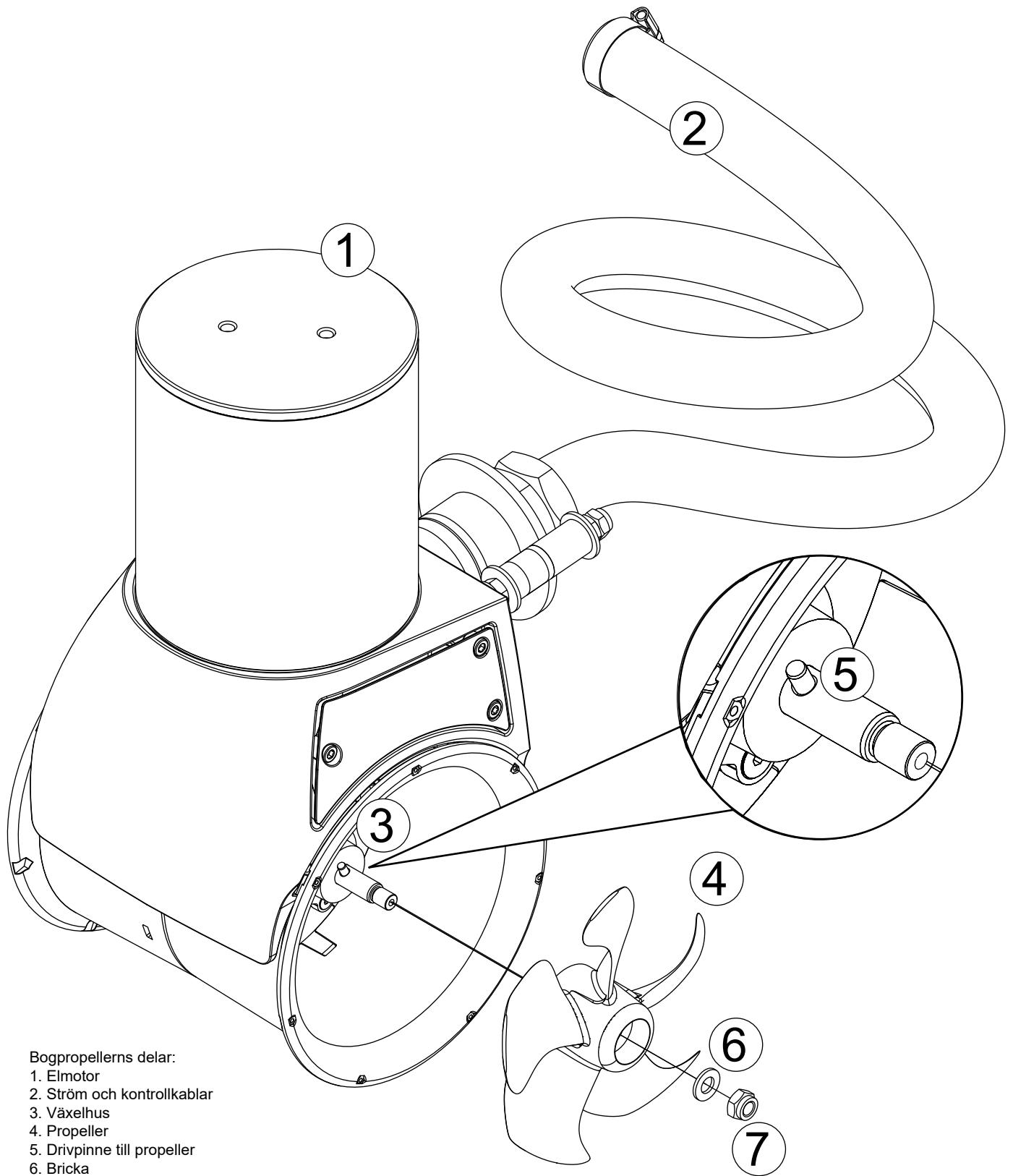
#### På land

- Kontroll så propeller sitter ordentligt fast på växelhuset.
- Bultar till de olika komponenterna sitter som de skall och säkert.
- Måla SX enheten med anpassad bottenfärg före varje säsong för att hålla det rent från påväxt. (**OBS! Måla aldrig anoden, tätningarna eller propelleraxel. Se till att färg inte kommer in i utrymmet mellan propellern och växelhuset.**)
- Kontrollera så att växelhuset inte läcker olja.

#### VIKTIGT

ALDRIG öppna / ta isär några delar på en IP klassad enhet. Äverkan / ändring på en IP klassad enhet gör att den förlorar sina säkerhetsfunktioner.

Om det är något problem med din IP klassade bog/akterpropeller kontakta din återförsäljare.

**Bogpropellerns delar:**

1. Elmotor
2. Ström och kontrollkablar
3. Växelhus
4. Propeller
5. Drivpinne till propeller
6. Bricka
7. Läsmutter

Innan du söker hjälp på vår web baserade helpdesk från Sleipner-återförsäljare / distributörer så kan du utföra dessa tester. (**OBS! Om du inte förstår vad du ska kontrollera så måste du kontakta en Sleipner distributör.**)

KONTROLLERA	ÅTGÄRD
<b>Motorn går men ger ingen effekt</b>	
Kontrollera att propellrarna sitter korrekt och fast och inte är skadade på propelleraxeln.	Ta loss och återmontera
* Ta bort motorn och kontrollera den flexibla kopplingen mellan motor och växelhusaxel så den är korrekt monterad och inte skadad.	Rätta till och byt om den är skadad
* När motorn är borttagen vrider du på axeln från växelhuset för att kontrollera och känna så att det inte är något fel inne i växelhuset.	Rätta till och byt om den är skadad
<b>Bogpropellerns effekt är reducerad</b>	
Kontrollera så propeller, växelhus och rör är rent från tillväxt och skräp.	Om det är beväxt hindras vattenflödet vilket reducerar effekten markant.
Vid användning: kontrollera volt på elmotor så den inte är lägre än rekommenderat. Volt vid användning bör minst vara: =10,5v i ett 12v system =21v i ett 24v system -Vid drift med lägre volt:	( <b>OBS! Ha huvudmotor igång för att ha en konstant laddning till batterierna</b> ) <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera batterierna så de inte behöver bytas eller laddas</li> <li>Kontrollera el kopplingar för skador och korrosion</li> <li>Kontrollera kabeldimensioner så de följer kraven i manualen</li> <li>Dra åt kontakter och anslutningar</li> </ul>
<b>Bogpropellerns startar inte eller går bara åt ett håll</b>	
Kontrollera så elmotorn är byggd för den volt som krävs i installationen.	Vid fel, kontakta din återförsäljare eller distributör för rätt delar.
När bogpropellern inte används: Kontrollera volt på elmotor.  Utan belastning bör volttälet vara: =12v system @ 12,7v (ej under 12,3v) =24v system @ 25,4v (ej under 24,6v) -Vid drift med lägre volt: <b>(OBS! Om lägre än 8v kommer elmotorn ej att gå)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera batterierna</li> <li>Kontrollera el kopplingar mot skador och korrosion</li> <li>Gör rent och dra åt kontakter</li> </ul>
Om huvudrelä på bogpropellern inte slår till (klickar) så får troligtvis bogpropellern ingen signal att starta från kontrollpanelen. Försök köra bogpropellern utan kontrollpanel med att koppla ihop röd och blå eller röd och grå kabel i kontaktstycket på bogpropellern.	<p>Om bogpropeller går åt både håll upprepa proceduren i kontaktstycket på baksidan av kontrollpanelen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Om det också fungerar, kontrollera då kontrollpanelens kontakt och starta igen med att trycka båda ON knapparna samtidigt.</li> </ul> <p>Om panelen inte startar (lyser) mät då volt mellan röd och svart kabel på kontrollkabeln in i bogpropellern.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Om volt är ok så är troligtvis kontrollpanelen trasig.</li> <li>-Om det fungerar vid bogpropellern men inte vid panelen så är det Troligen dålig kontakt eller kabelbrott mellan dessa testpunkter.</li> <li>.Mät så du har rätt volt mellan Röd (+) och alla de andra färgerna i kontaktiken.</li> </ul>
Bogpropellern stänger inte av efter att kontrollpanelen är avstängd.	Kontakta och konsultera med en Sleipner distributör.
<b>Bogpropellern går i 0,5 sekunder var 4:e sekund</b>	
Detta är ett inbyggt felmeddelande. -Relä fel	Kontakta och konsultera med en Sleipner distributör.
<b>Bogpropellern går i 0,5 sekunder var 10:e sekund</b>	
Reläet är troligen i ett låst läge.	Stäng av huvudström brytaren, knacka försiktigt på motorn för att släppa på reläkontakten. Sätt på huvudströmmen och testa igen, om relä fortfarande är i låst läge kontakta din Side-Power återförsäljare.

\* Ej tillämpligt på SX-modeller.

Kontrollera och utför	Datum
Kontrollera så SX enheten är ordentligt fastskruvad i skrovet.	
Bultar som håller fast SX komponenter är åtskruvade och säkrade.	
Måla SX enheten med anpassad bottenfärg.	
Se till att batterier är i bra kondition.	
Kontrollera att alla elkontakter är rena och sitter fast som de skall.	

**För den senaste uppdateringen av reservdelar  
rekommenderar vi att du besöker vår hemsida  
[www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com).**

1. Utrustningen som tillverkas av Sleipner AS är garanterat fri från tillverkningsfel och materialfel under normala förhållanden av användning och service.
  2. Denna garanti gäller i två år (fritidsanvändning) eller ett år (kommersiell användning) från inköpsdatumet av användaren. Bevis på köp måste ingå för att fastställa att det ligger inom garantiperioden.
  3. Denna garanti kan överföras och täcker produkten under den angivna tidsperioden.
  4. Om någon del av utrustningen visar sig vara defekt, utom de delar som utesluts i punkt 5 nedan, bör ägaren göra följande:
    - a. Förbered en detaljerad skriftlig redogörelse för defektens art och omständigheter, såvitt ägaren känner till, inklusive datum för inköp, inköpsplats, installatörens namn och adress samt köparens namn, adress och telefonnummer.
    - b. Ägaren ska återlämna den defekta delen eller enheten tillsammans med uttalandet som det hänvisas till i föregående stycke till garantin, Sleipner AS eller ett auktoriserat servicecenter, porto / frakt förbetalt och på köparens bekostnad;
    - c. Vid Garantigivarens eller Auktoriserade servicecenters undersökning och felet är bestämt att bero på defekt material eller tillverkning så kommer utrustningen att repareras eller bytas ut efter garantigivarens val utan kostnad och återlämnas till köparen på garantigivarens bekostnad;
    - d. ingen återbetalning av köpeskillingen kommer att beviljas köparen, såvida garantigivaren inte kan åtgärda bristen efter att ha haft ett rimligt antal möjligheter att göra det. Innan köpeskillingen återbetalas, måste köparen lämna in ett skriftligt uttalande från en professionell leverantör av båtutrustning om att installationsinstruktionerna i installations- och driftshandboken har följts och att felet kvarstår.
    - e. Garantiservice ska endast utföras av Garantigivaren eller ett auktoriserat servicecenter, och alla försök att avhjälpa defekten av någon annan gör garantin ogiltig.
  5. Det finns ingen garanti för defekter eller skador orsakade av felaktig installation / montering, oaktsamhet eller missbruk av utrustningen inklusive exposition för kraftig värme, salt eller sötvatten eller nedsänkning i vatten förutom utrustning som är specifikt utformad som vattentät.
  6. Ingen annan uttrycklig garanti ges härför och det finns inga garantier som går över de som beskrivs i avsnitt 4 ovan. Denna garanti är uttryckligen i stället för andra uttryckta eller underförstådda garantier, inklusive underförstådd garanti på varor för vad som är lämpligt för hur sådan vara används, eller lämplighet för syftet, och eventuella andra skyldigheter från Garantigivaren eller dess anställda och representanter.
  7. Det finns inget ansvar eller någon skyldighet från garantigivaren eller dess anställda och dess representanters sida för skada på någon person eller personer, eller skada på egendom, inkonstbortfall eller vinst, eller någon annan följdskada eller resulterande skada eller kostnad som kan påstås ha uppkommit genom användning eller försäljning av utrustningen, inklusive eventuellt fel eller bristande funktion på utrustningen eller delar därav.
  8. Garantigivaren tar inget ansvar för tillfälliga eller följdskador av något slag inklusive skador som uppstår vid kollision med andra fartyg eller föremål.
  9. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan också ha andra rättigheter som varierar från land till land.
1. The equipment manufactured by Sleipner AS (The "Warrantor") is warranted to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service.
  2. This Warranty is in effect for two years (Leisure Use) or one year (Commercial use) from the date of purchase by the user. Proof of purchase must be included, to establish that it is inside the warranty period.
  3. This Warranty is transferable and covers the product for the specified time period.
  4. In case any part of the equipment proves to be defective, other than those parts excluded in paragraph 5 below, the owner should do the following:
    - (a) Prepare a detailed written statement of the nature and circumstances of the defect, to the best of the Owner's knowledge, including the date of purchase, the place of purchase, the name and address of the installer, and the Purchaser's name, address and telephone number;
    - (b) The Owner should return the defective part or unit along with the statement referenced in the preceding paragraph to the warrantor, Sleipner AS or an authorized Service Centre, postage/shipping prepaid and at the expense of the Purchaser;
    - (c) If upon the Warrantor's or Authorized Service Centre's examination, the defect is determined to result from defective material or workmanship, the equipment will be repaired or replaced at the Warrantor's option without charge, and returned to the Purchaser at the Warrantor's expense;
    - (d) no refund of the purchase price will be granted to the Purchaser, unless the Warrantor is unable to remedy the defect after having a reasonable number of opportunities to do so. Prior to refund of the purchase price, Purchaser must submit a statement in writing from a professional boating equipment supplier that the installation instructions of the Installation and Operation Manual have been complied with and that the defect remains;
    - (e) warranty service shall be performed only by the Warrantor, or an authorized Service Centre, and any attempt to remedy the defect by anyone else shall render this warranty void.
  5. There shall be no warranty for defects or damages caused by faulty installation or hook-up, abuse or misuse of the equipment including exposure to excessive heat, salt or fresh water spray, or water immersion except for equipment specifically designed as waterproof.
  6. No other express warranty is hereby given and there are no warranties which extend beyond those described in section 4 above. This Warranty is expressly in lieu of any other expressed or implied warranties, including any implied warranty of merchantability, fitness for the ordinary purposes for which such goods are used, or fitness for a particular purpose, and any other obligations on the part of the Warrantor or its employees and representatives.
  7. There shall be no responsibility or liability whatsoever on the part of the Warrantor or its employees and representatives for injury to any person or persons, or damage to property, loss of income or profit, or any other consequential or resulting damage or cost which may be claimed to have been incurred through the use or sale of the equipment, including any possible failure or malfunction of the equipment, or part thereof.
  8. The Warrantor assumes no liability for incidental or consequential damages of any kind including damages arising from collision with other vessels or objects.
  9. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from country to country.



[www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com)



SLEIPNER AS \* AS P.O. Box 519 \* N-1612 Fredrikstad \* Norway

The information given in the document was correct at the time it was published. However, Sleipner AS can not accept liability for any inaccuracies or omissions it may contain. Continuous product improvement may change the product specifications without notice. Therefore, Sleipner AS can not accept liability for any possible differences between product and document.